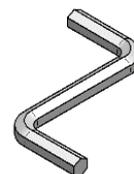
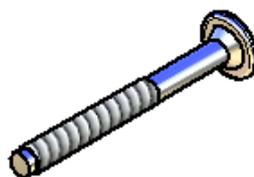
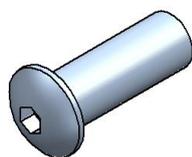
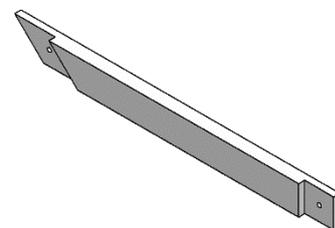
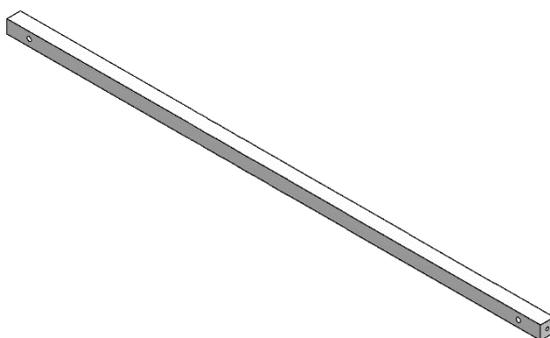
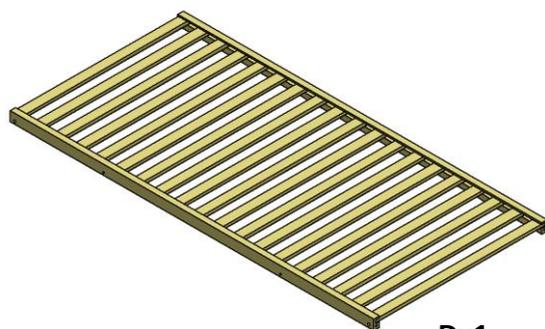
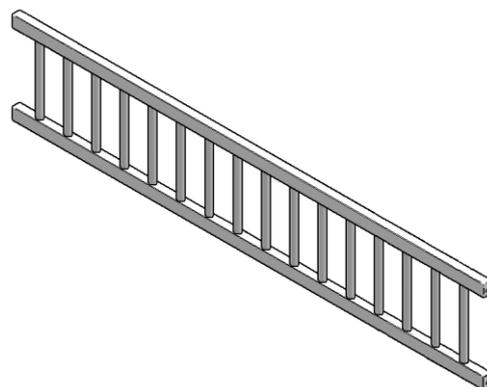
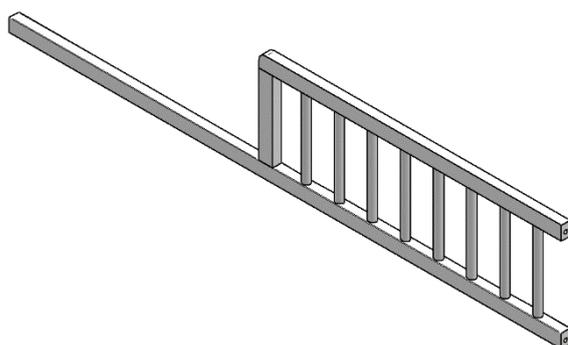
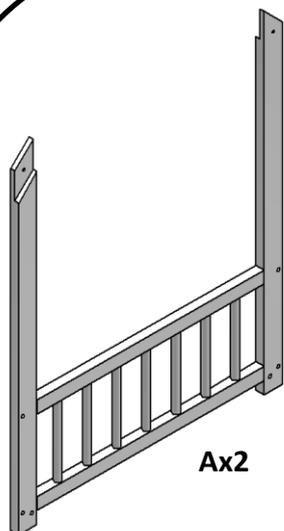
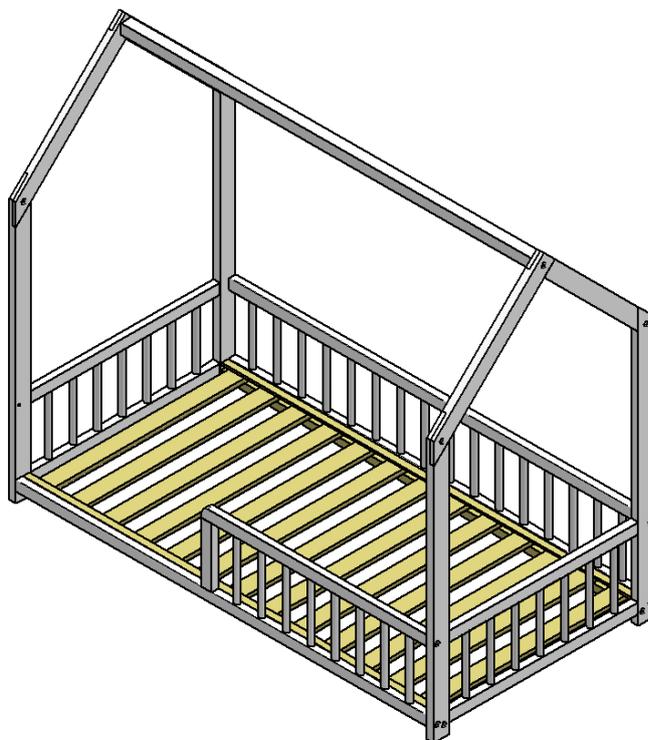
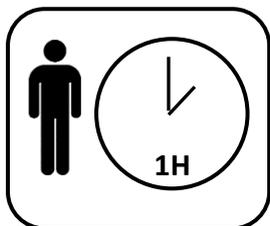
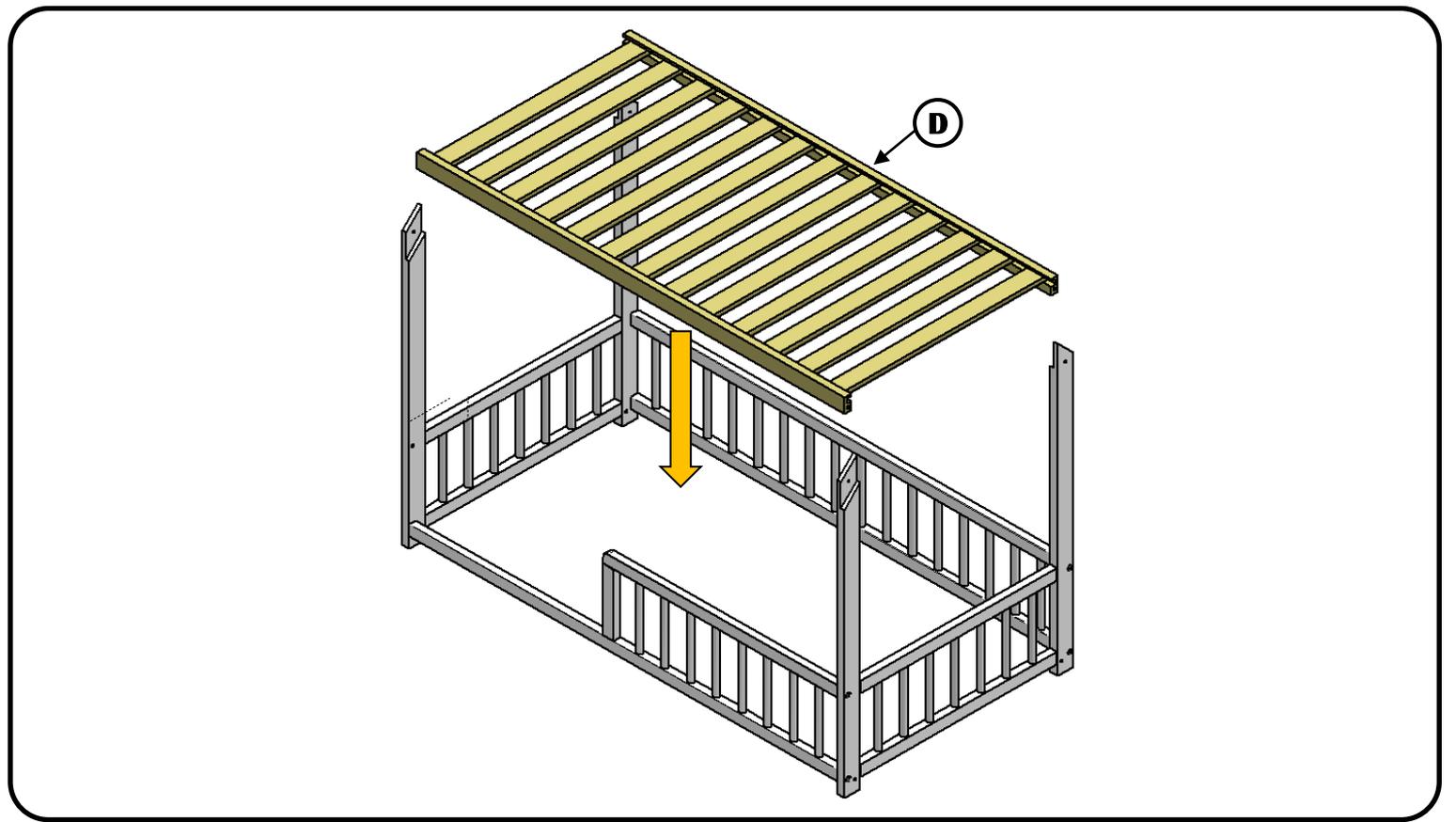
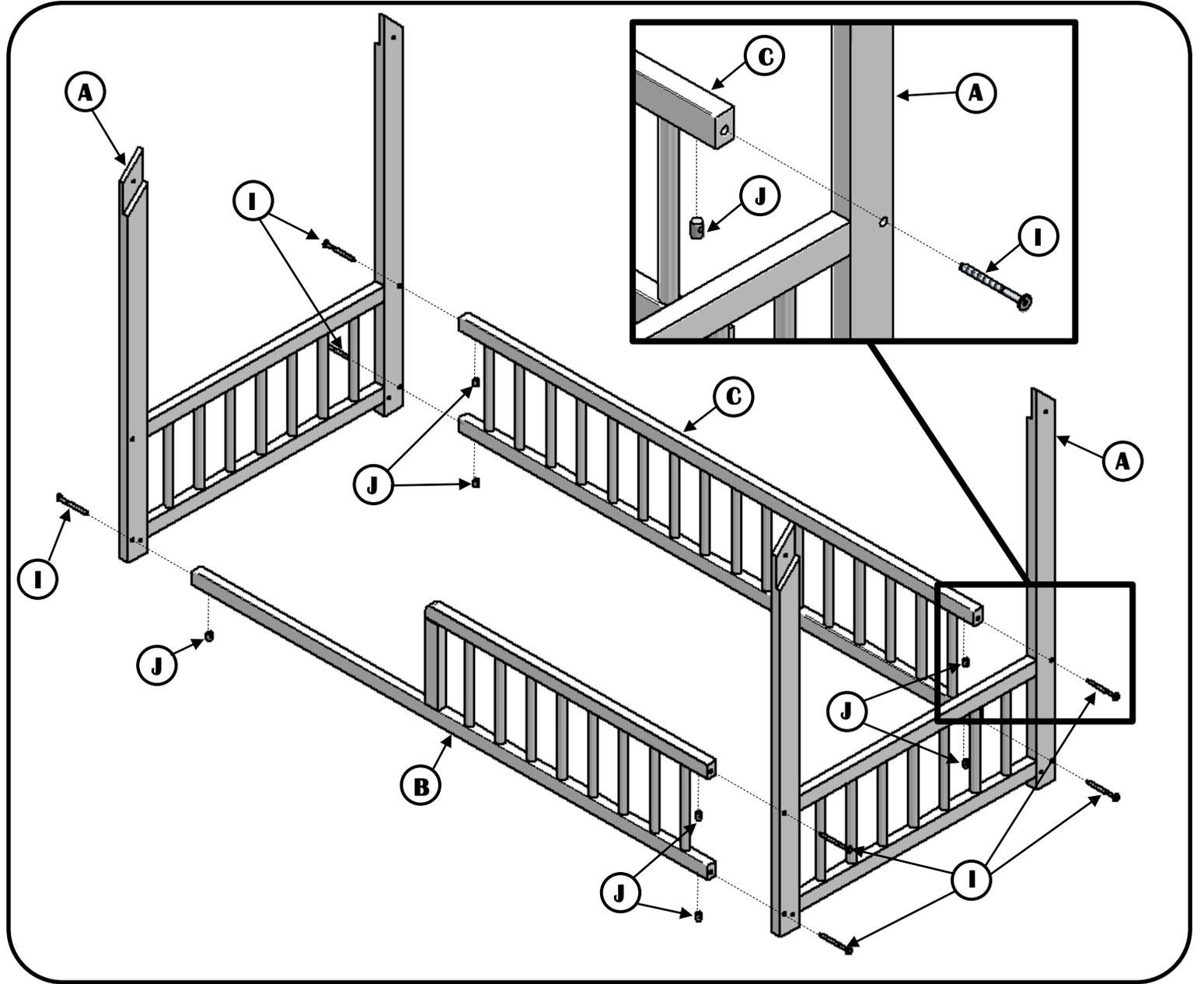


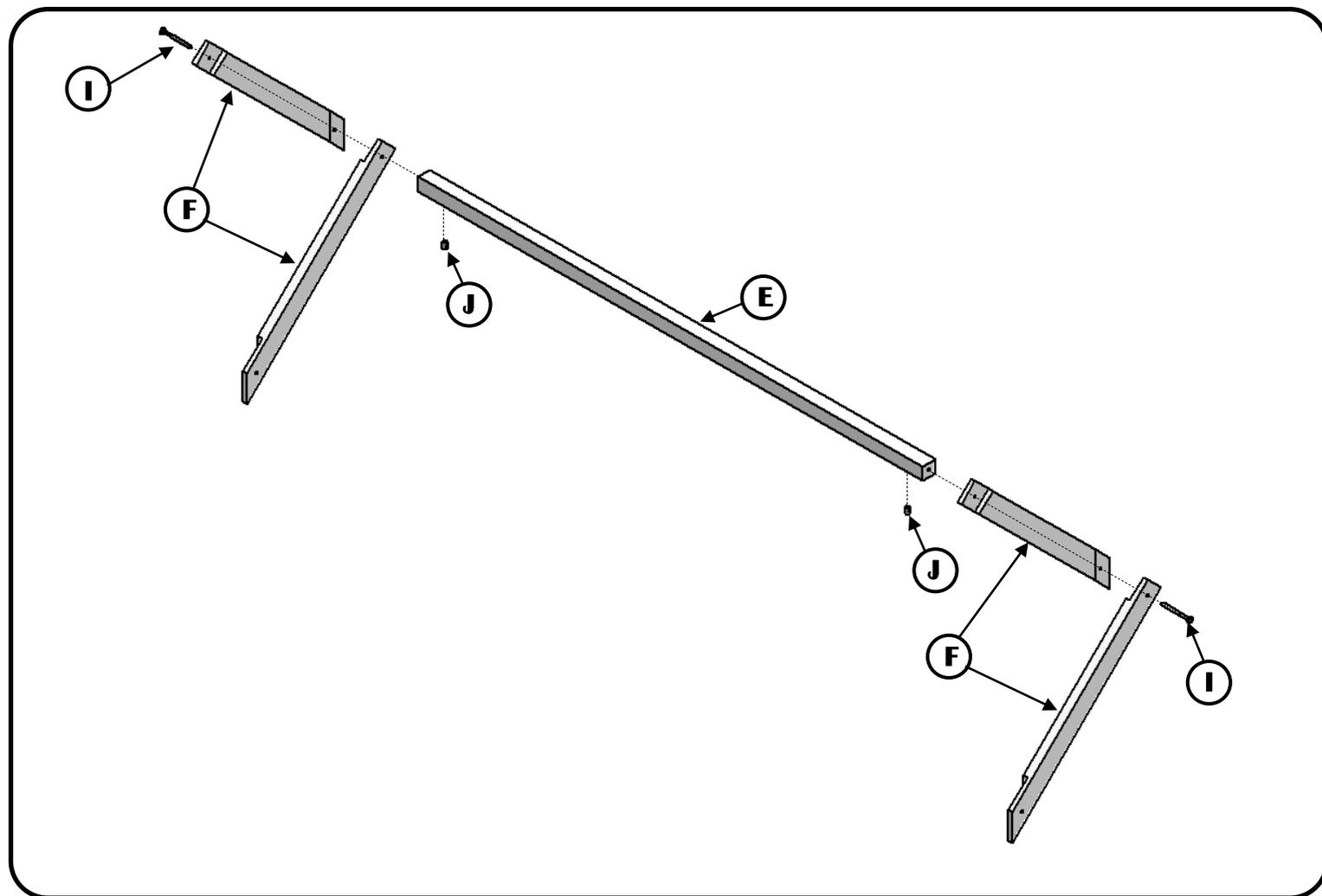
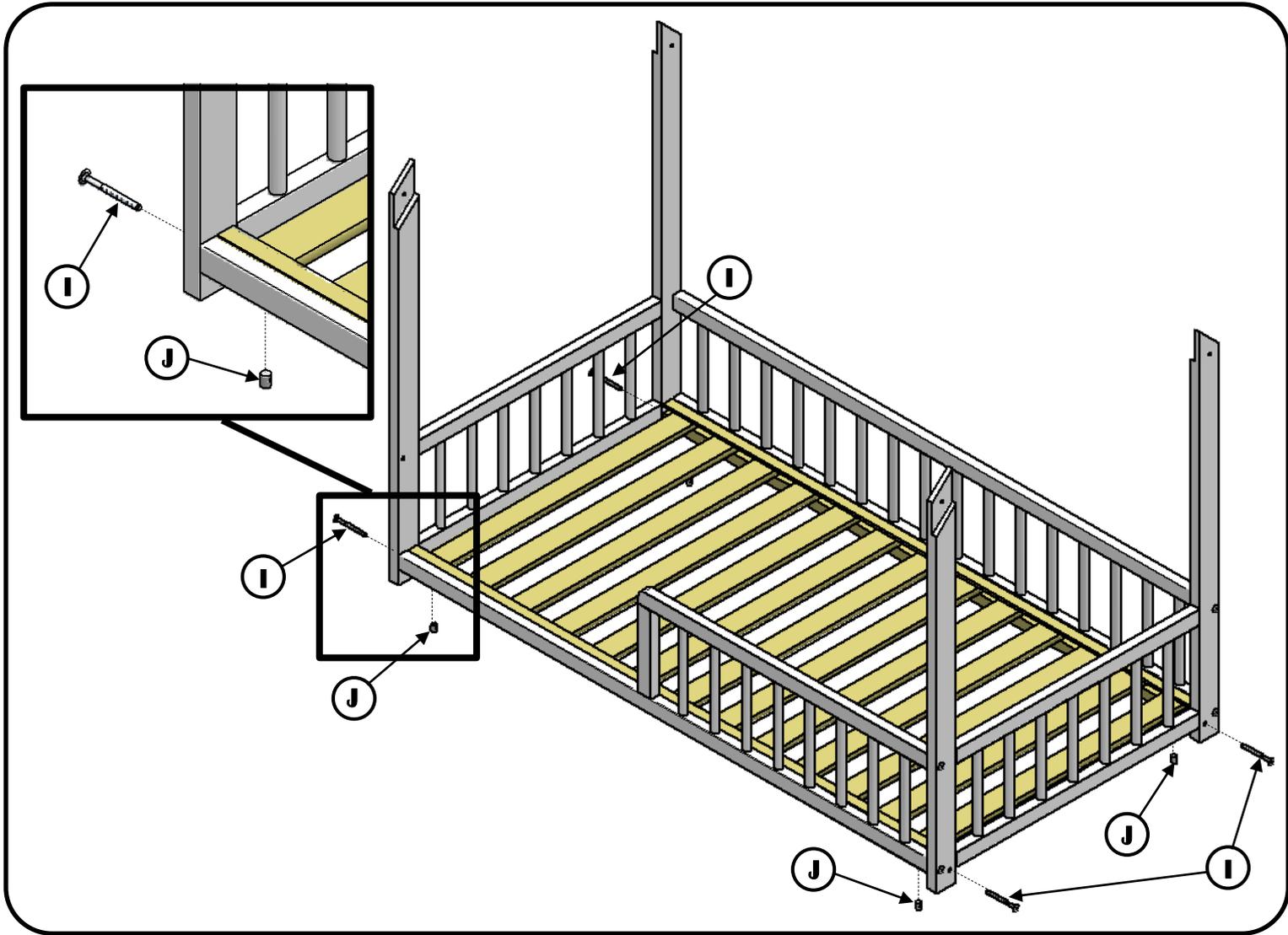
# my baby Lou

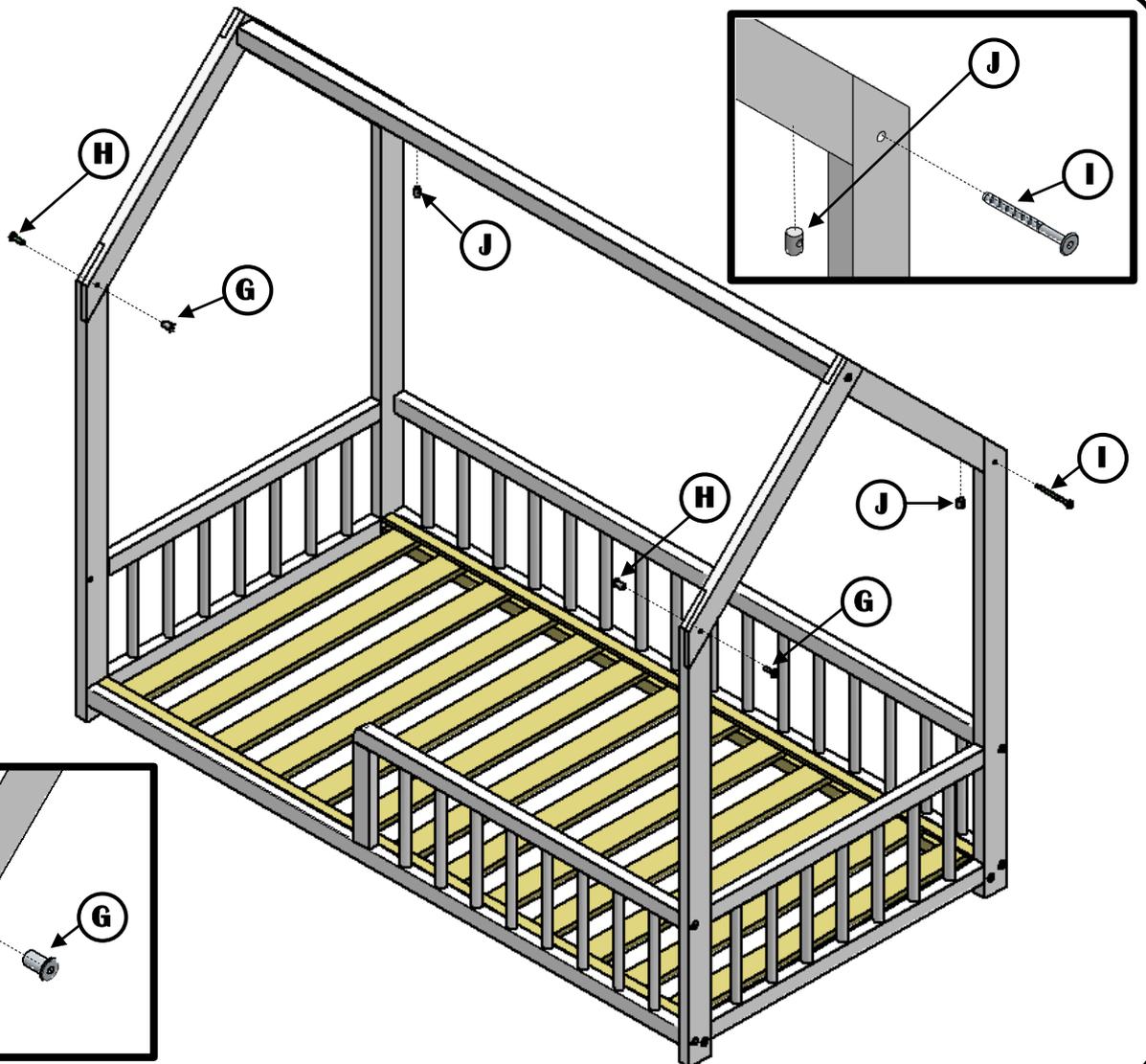
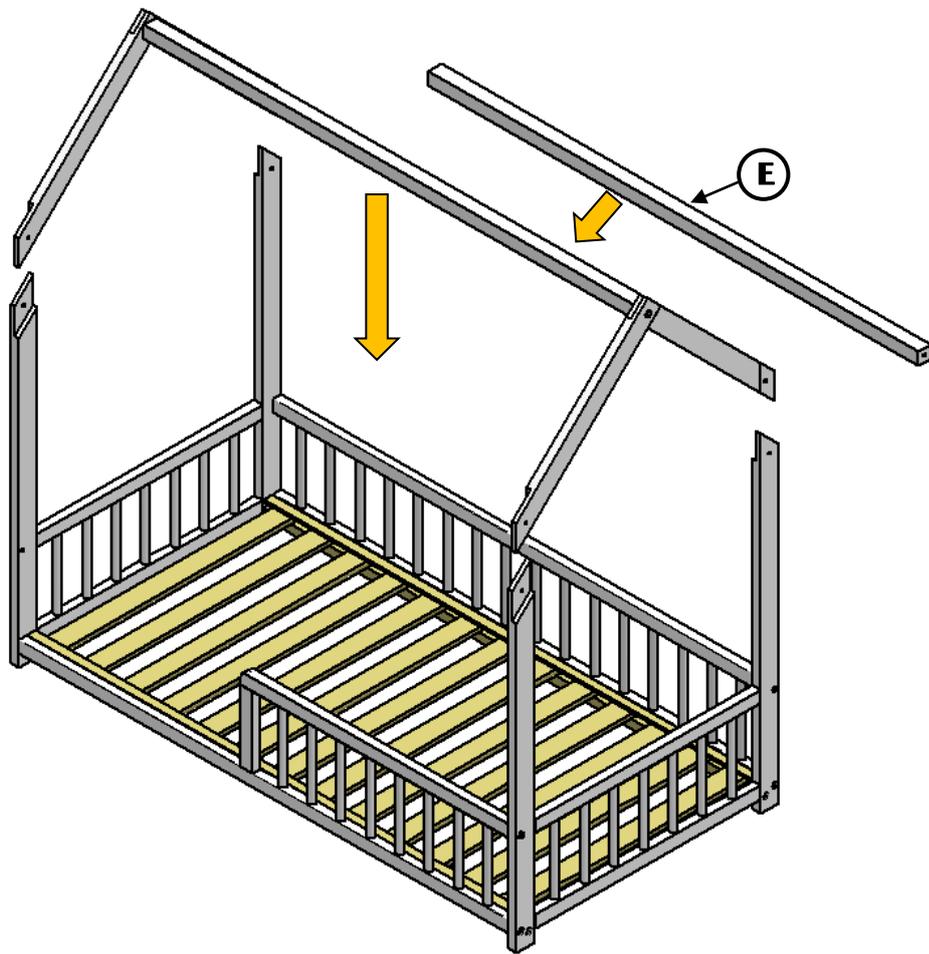
XXXLUTZ KG, Römerstrasse 39, 4600 Wels, Austria  
[www.my-baby-lou.com](http://www.my-baby-lou.com) [www.xxxlutz.com](http://www.xxxlutz.com)

: 87980021/01









# **DE: VORSICHT: SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN**

**Das Tipi-Bett (Hausbett) ist zur Selbstmontage bestimmt und darf nur verwendet werden, wenn es gemäß den Anweisungen montiert wurde, alle Bestandteile korrekt befestigt sind und das Produkt stabil ist und sicher verwendet werden kann.**

## **WARNHINWEISE**

1. Das Bett kann nicht von mehreren Kindern gleichzeitig verwendet werden.
2. Stellen Sie das Bett nicht in die Nähe offener Flammen oder anderer Wärmequellen (Heizstrahler, Heizstäbe etc.).
3. Montieren Sie keine Rollen an das Bett.
4. Maximalgewicht: 40 kg

## **EMPFEHLUNGEN**

1. Die Größe des Bettes muss an das Alter und die Körpergröße des Kindes angepasst sein.
2. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Bettes, solange es sich in Verwendung befindet (prüfen Sie, ob alle Schrauben korrekt angezogen und ob Bestandteile beschädigt sind).
3. Halten Sie während der Montage des Bettes alle Kleinteile außer Reichweite des Kindes, da von ihnen ein Sicherheitsrisiko ausgehen kann.
4. Verwenden Sie das Bett nicht, wenn ein Bestandteil beschädigt oder gerissen ist oder fehlt.

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

Reinigung: Reinigen Sie das Bett mithilfe eines feuchten Schwamms und mit Seife. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

# **CZ: POZOR: PEČLIVĚ ČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ**

**Teepee postel (domácí postel) je určena k vlastní montáži a smí se používat pouze tehdy, pokud byla sestavena podle návodu, všechny součásti jsou správně připevněny a výrobek je stabilní a bezpečný pro použití.**

## **UPOZORNĚNÍ**

1. Postel nesmí používat více dětí naráz.
2. Neumísťujte postel do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla (přímotopů, topných těles apod.).
3. Nemontujte k posteli kolečka.
4. Maximální hmotnost: 40 kg

## **DOPORUČENÍ**

1. Velikost postele musí být přizpůsobena věku a velikosti dítěte.
2. Kontrolujte pravidelně stav postele, dokud je používána (kontrolujte, zda jsou všechny šrouby správně dotaženy a zda nedošlo k poškození částí postele).
3. Při sestavování postele udržujte všechny malé části mimo dosah dítěte, protože mohou představovat bezpečnostní riziko.
4. Nepoužívejte postel, pokud je jakýkoliv díl poškozen, roztržen nebo chybí.

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Čištění: Čistěte postel pomocí vlhké houbičky a mýdla. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

# **SE:** OBS! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV.

**Tipisängen (för sovrummet) är avsedd för självmontering och får endast användas om den har monterats enligt instruktionerna, om alla delar är korrekt fastsatta och om produkten är stabil och säker att använda.**

## **VARNING**

1. Sängen kan inte användas av flera barn samtidigt.
2. Placera inte sängen i närheten av öppen eld eller andra värmekällor (värmestrålare, värmestavar etc.).
3. Montera inte hjul på sängen.
4. Maximal vikt: 40 kg

## **REKOMMENDATIONER**

1. Höjden på sängen ska anpassas efter barnets längd och ålder.
2. Kontrollera regelbundet sängens skick när den används (kontrollera att alla skruvar är ordentligt åtdragna och att delarna inte är skadade).
3. Håll alla smådelar utom räckhåll för barn när du monterar sängen, eftersom de kan utgöra en säkerhetsrisk.
4. Använd inte sängen om en del är defekt, trasig eller saknas.

## **RENGÖRING OCH SKÖTSEL**

Rengöring: Rengör sängen endast med en fuktig svamp och tvål. Använd aldrig skurmedel.

**SK:** POZOR! DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A ODLOŽTE SI HO, ABY STE HO MOHLI V PRÍPADE POTREBY OPÄŤ POUŽIŤ.

**Posteľ típí (posteľ v tvare domčeka), ktorú je potrebné zmontovať, môžete používať len vtedy, keď ste dodržali všetky pokyny uvedené v návode na montáž a všetky diely správne utiahli. Výrobok musí byť zároveň stabilný a bezpečný.**

## **UPOZORNENIA**

1. Posteľ nesmie používať viacero detí súčasne.
2. Neumiestňujte posteľ do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných tepelných zdrojov (ohrievačov, vykurovacích tyčí atď.).
3. Nemontujte kolesá na posteľ.
4. Maximálna hmotnosť: 40 kg

## **ODPORÚČANIA**

1. Veľkosť posteľe je potrebné prispôbiť veku a výške dieťaťa.
2. Pravidelne kontrolujte stav posteľe, kým ju používate (či sú všetky skrutky správne utiahnuté a diely bez poškodenia).
3. Pri montáži posteľe držte deti mimo dosahu malých dielov, pretože hrozí nebezpečenstvo poranenia.
4. Nepoužívajte výrobok, keď je nejaký diel poškodený, odtrhnutý alebo keď chýba.

## **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

Čistenie: Posteľ čistite vlhkou špongiou a mydlom. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

# **SI:** POZOR: NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

**Postelja v obliki hiše je namenjena za samostojno sestavljanje in se lahko uporablja le, če je sestavljena v skladu z navodili in če so vsi sestavni deli pravilno pritrjeni, izdelek pa je stabilen in varen za uporabo.**

## **VARNOSTNA OPOZORILA**

1. Postelje ne more uporabljati več otrok hkrati.
2. Postelje ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugih virov toplote (električni sevalni grelniki, grelne palice itd.).
3. Na posteljo ne nameščajte kolesc.
4. Najvišja dovoljena teža: 40 kg

## **PRIPOROČILA**

1. Velikost postelje je treba prilagoditi starosti in telesni višini otroka.
2. Redno preverjajte stanje postelje, dokler je ta v uporabi (preverite, ali so vsi vijaki pravilno zategnjeni in ali so sestavni deli poškodovani).
3. Pri sestavljanju postelje hranite vse majhne dele izven dosega otroka, saj so zanj lahko nevarni.
4. Ne uporabljajte postelje, če je kateri izmed sestavnih delov poškodovan, raztrgan ali manjka.

## **ČIŠČENJE IN NEGA**

Čiščenje: Posteljo očistite s pomočjo vlažne gobice in mila. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

# **HU:** FIGYELEM: GONDOSAN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

**A tipi ágyat (házikó ágyat) önállóan kell összeszerelni, és csak akkor használható, ha az utasításoknak megfelelően szerelték össze, minden alkatrészt megfelelően rögzítettek, stabil és biztonságosan használható.**

## **FIGYELMEZTETÉSEK**

1. Az ágyat egyszerre több gyermek nem használhatja.
2. Ne helyezze az ágyat nyílt láng vagy egyéb hőforrások (hősugárzók, melegítő rudak stb.) közelébe.
3. Ne szereljen görgőket az ágyra.
4. Maximális súly: 40 kg

## **JAVASLATOK**

1. Az ágy méretét a gyermek életkorához és magasságához kell igazítani.
2. Használat közben rendszeresen ellenőrizze az ágy állapotát (ellenőrizze, hogy minden csavar megfelelően meg van-e húzva, és hogy nem sérültek-e meg az alkatrészek).
3. Az ágy összeszerelésekor minden apró alkatrészt tartson távol a gyermektől, mert biztonsági kockázatot jelenthetnek.
4. Ne használja az ágyat, ha bármely alkatrésze megsérült, elszakadt vagy hiányzik.

## **TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS**

Tisztítás: Nedves szivaccsal és szappannal tisztítsa az ágyat. Ne használjon súroló tisztítószeret.

# HR: OPREZ: PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA KASNIJU UPORABU.

**Krevet u obliku kuće namijenjen je za samosastavljanje i smije se koristiti samo, ako je sastavljen u skladu s uputama, ako su svi dijelovi pravilno pričvršćeni, ako je proizvod stabilan i može se koristiti na siguran način.**

## UPOZORENJA

1. Krevet ne smije koristiti više djece istovremeno.
2. Na postavljajte krevet u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora topline (grijalice, grijače šipke itd.).
3. Ne montirajte kotačiće na krevet.
4. Maksimalna težina: 40 kg

## PREPORUKE

1. Veličina krevet mora biti prilagođena dobi i tjelesnoj visini djeteta.
2. Redovito provjeravajte stanje kreveta tijekom cijelog razdoblja uporabe (provjerite jesu li svi vijci pravilno pritegnuti i postoje li ikakva oštećenja na dijelovima).
3. Tijekom sastavljanja kreveta držite sve sitne dijelove izvan dohvata djece, jer isti mogu predstavljati sigurnosni rizik.
4. Ne koristite krevet, ako je bilo koji dio oštećen, napuknuo ili nedostaje.

## ČIŠĆENJE I NJEGA

Čišćenje: Čistite krevet vlažnom spužvom i sapunicom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

# BG: ВНИМАНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ПОЛЗВАНЕ

**Типи леглото (легло къща) е предназначено за самостоятелен монтаж и може да се използва само ако е монтирано в съответствие с инструкциите, всички компоненти са правилно прикрепени и продуктът е стабилен и безопасен за използване.**

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

1. Леглото не може да се използва от няколко деца едновременно.
2. Не поставяйте леглото близо до открити пламъци или други топлинни източници (лъчисти печки, тръбни нагреватели и т. н.).
3. Не монтирайте колела към леглото.
4. Максимално тегло: 40 кг

## ПРЕПОРЪКИ

1. Размерът на леглото трябва да бъде съобразен с възрастта и височината на детето.
2. Редовно проверявайте състоянието на леглото, докато се използва (проверявайте дали всички винтове са правилно затегнати и дали компонентите не са повредени).
3. По време на монтажа на леглото дръжте всички малки части извън обсега на детето, тъй като те крият риск за неговата безопасност.
4. Не използвайте леглото, ако има увредена, скъсана или липсваща съставна част.

## ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

Почистване: Почиствайте леглото с помощта на влажна гъба и сапун. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

# **RO:** ATENȚIE: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU O CONSULTARE ULTERIOARĂ

**Patul tip căsuță este destinat autoasamblării și poate fi utilizat numai dacă a fost asamblat în conformitate cu instrucțiunile, dacă toate componentele sunt fixate corect și dacă produsul este stabil și sigur pentru utilizare.**

## **AVERTIZĂRI**

1. Nu este permisă utilizarea produsului de către mai mulți copii în același timp.
2. Nu amplasați pătuțul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură (calorifere, tije de încălzire etc.).
3. Nu atașați roți la pat.
4. Greutate maximă admisă: 40 kg

## **RECOMANDĂRI**

1. Dimensiunea patului ar trebui să corespundă vârstei și înălțimii copilului.
2. Verificați în mod regulat starea patului în timpul utilizării (verificați ca toate șuruburile să fie strânse corect și ca nicio componentă să nu fie deteriorată).
3. În timpul asamblării pătuțului, nu lăsați piesele mici la îndemâna copilului, deoarece pot reprezenta un pericol pentru siguranță acestuia.
4. Nu folosiți produsul dacă vreuna dintre componente este deteriorată, ruptă sau lipsește.

## **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

Curățare: Curățați patul cu un burete umed și cu săpun. Nu utilizați produse de curățat abrazive.

# **RS:** PAŽNJA: PAŽLIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA BUDUĆA KORIŠĆENJA

**Tipi krevet (kućni krevet) je namenjen za samomontažu i može se koristiti samo ako je montiran u skladu sa uputstvima, ako su svi delovi pravilno pričvršćeni i proizvod je stabilan i bezbedan za upotrebu.**

## **UPOZORENJA**

1. Krevet ne sme da koristi više dece istovremeno.
2. Ne postavljajte krevet u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora toplote (grejalice, grejne šipke itd.).
3. Ne montirajte točkove na krevet.
4. Maksimalna težina: 40 kg

## **PREPORUKE**

1. Veličina kreveta mora biti prilagođena uzrastu i visini deteta.
2. Redovno proveravajte stanje kreveta dok je u upotrebi (proverite da li su svi vijci dobro zategnuti i da nijedan deo nije oštećen).
3. Tokom sastavljanja kreveta držite sve sitne delove van domašaja deteta jer mogu da predstavljaju bezbednosni rizik.
4. Ne koristite krevet ukoliko neki njegov deo nedostaje, ukoliko je oštećen ili pocepan.

## **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

Čišćenje: Očistite krevet vlažnim sunđerom i sapunom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

# **FR: ATTENTION: LIRE SOIGNEUSEMENT ET CONSERVER POUR L'UTILISATION ULTERIEURE**

**Le lit Tipi (pour chambre à coucher) est prévu pour un montage par l'acquéreur. Il ne doit être utilisé que s'il a été installé conformément aux instructions, que toutes les pièces sont correctement fixées et que le produit offre sécurité et stabilité lors de l'utilisation.**

## **AVERTISSEMENTS**

1. Le lit ne peut pas être utilisé par plusieurs enfants en même temps.
2. Ne placez pas le lit à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (radiateurs, éléments chauffants, etc.).
3. N'équipez pas le lit de roulettes.
4. Poids maximal: 40 kg

## **RECOMMANDATIONS**

1. La taille du lit doit être adaptée à l'âge et à la taille de l'enfant.
2. Vérifiez régulièrement l'état du lit (si toutes les vis sont correctement serrées ou que des composants sont dégradés) lorsqu'il est utilisé.
3. Lors du montage du lit, gardez toutes les petites pièces hors de portée de l'enfant, car elles peuvent poser un risque de sécurité.
4. N'utilisez pas le lit si un composant est endommagé, déchiré ou manquant.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Nettoyage: nettoyez le lit au savon à l'aide d'une éponge humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.